



Klinikum Barnim GmbH, Werner Forßmann Krankenhaus
16225 Eberswalde, Rudolf-Breitscheid-Straße 100

Andrei Kozlov *21.04.2012

Dirk Steinke
phone: (03334) 69-1631
fax: (03334) 69-1666
e-mail: dirk.steinke@glg-mbh.de

date: 14.03.2016

cost estimate for hospitalization

Dear Sir Kozlov,

for your planned treatment at the Center for Vascular Malformations Eberswalde (ZVM)
following costs are budgeted:

diagnosis: D18.10
intervention: 5-894.10
DRG: Q02B

price of the DRG for the 5 day treatment in clinic	5100,00 €
for the 5 day accommodation of one parent:	80,00 €
for the Chief Physician Services:	1500,00 €

altogether 6680,00 €

In the calculated chief physician services all radiological services, anesthesia and laboratory tests are included.

Before admission to the hospital, the calculated invoice amount is paid to the bank account mentioned below or to deposit at the cashier's office.

In the case of urgent medically indicated measures the cost estimate will be adjusted immediately.

Thank you



Dirk Steinke

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПЕРЕВОД МТ103

№ 15 от 25.07.2016

50 Платательщик BF "Predanie"

Адрес 101000 город Moscow Lubyanskiy pr-d 17- страна RUSSIA
1-30

23 Код инструкций¹ BONL

32 Платить Валюта EUR Сумма цифрами 6680.00 Сумма прописью Шесть тысяч шестьсот восемьдесят евро 00 евроцентов

56 Банк-корреспондент банка Получателя _____ S.W.I.F.T. _____

57 Банк Получателя DEUTSCHE KREDIT BANK A.G. BERLIN, BERLIN, GERMANY
S.W.I.F.T. BYLADEM1001 национальный код² _____ Счет в банке-корреспонденте _____

59 Получатель счет DE07 1203 0000 0010 5052 04 код BEI³ _____
наименование Klinikum Barnim GmbH

Адрес Rudolf-Breitscheid-Strabe 100 город Eberswalde страна GERMANY
16225 Eberswalde

70 Детали платежа Operation Andrei Kozlov *21.04.2012

71 Расходы по переводу За наш счет За наш счет кроме комиссий других банков За счет Получателя

Дополнительная информация:

платить с нашего счета № 40703978300000004744

другая информация _____

Подпись клиента _____

Для заполнения Банком «Предание»
30 Дата валютирования _____
Отметки банка _____

УНК и ФИО клиента _____

Документ, удостоверяющий личность _____

Доп.офис _____

Платить со сводного счета N _____

отметка отправителя

ВТБ 24 (ПАО)
к/с 30101810100000000716
БИК 044525716

26 ИЮЛЯ 2016

КИТАЕВА Ж.С.

Документ принят электронно

отметка валютного контроля

0401067

Банковский ордер № 473875

26/07/2016

Дата

Сумма прописью	Двадцать два евро 79 евроцентов		Вид оп.	17
			Очер. плат.	
Платательщик	Сч. №	Сумма		
. РЕГИОНАЛЬНЫЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОНД СОДЕЙСТВИЯ ДУХОВНОМУ РАЗВИТИЮ ОБЩЕСТВА ПРЕДАНИЕ	40703978300000004744	22.79	EUR	
Получатель	Сч. №			
ВТБ 24 (ПАО) Г.МОСКВА	70601810800102740254			
Назначение платежа		Отметки банка		
VO80150 КОМИССИЯ ЗА ПЕРЕВОД В ИНВАЛЮТЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА СОГЛАСНО ТАРИФАМ ПО З/П N 15 ОТ 26 ИЮЛЯ 2016 Г. НА СУММУ 6,680.00 EUR.КУРС ЦБ НА 26 ИЮЛЯ 2016 Г. 71.2090 ЗА 1,00 EUR.НДС НЕ ОБЛАГАЕТСЯ.		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> ВТБ 24 (ПАО) к/с 30101810100000000716 БИК 044525716 26 ИЮЛЯ 2016 ХУСНУТДИНОВА Ю.Д. Документ принят электронно подписи <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Подписано ЭП ЭП верна. </div> </div>		